[1st November 1957

[*Note.*—**An asterisk (*) at the commencement of a speech indicates revision by the Member.**]

III.—ANNOUNCEMENT BY THE HON. SPEAKER.

MESSAGE FROM THE GOVERNOR.

Mr. SPEAKER : I have to announce to the House that I have received the following message, dated 31st October 1957, from the Governor of Madras :—

" In pursuance of Clause (3) of Article 207 of the Constitution of India, I, P. V. Rajamannar, Governor of Madras, hereby recommend to the Madras Legislative Assembly the consideration of the Madras Registration of Veterinary Practitioners Bill, 1957, as passed by the Madras Legislative Council."

IV.—PRIVILEGE MOTION *RE* INCORRECT PUBLICATION OF PROCEEDINGS OF THE HOUSE IN THE "DINA THANTHI".

Mr. SPEAKER : I have received notice of a Privilege Motion from the hon. Member, Sri K. Sattanatha Karayalar regarding incorrect publication of certain news items in a newspaper. Now I shall call upon Mr. Karayalar to move it.

Sri K. SATTANATHA KARAYALAR : Sir, I rise to move the following Privilege Motion . . .

Sri S. B. ADITYAN : On a point of order, இந்தப் பிரிவிலெஜ் மோஷன்களைக் கொண்டு வருவதற்கு நமக்கு விதிகள் இருக்கின்றன. அதுவும் ஒரு பத்திரிகை மீது பிரிவிலெஜ் மோஷன் கொண்டு வருவதென்றால் அது மிகவும் முக்கியமான விஷயமாகும். நமது அரசியல் சட்டத்தில்கூட குறிப்பிட்ட சுதந்திரங்களை பாதிக்கக்கூடிய காரியம். ஆகையினால், அப்படிப்பட்ட முக்கியமான காரியத்தில் நமது விதிகளையாவது அனுஷ்டிக்க வேண்டுமென்று தெரிவித்துக் கொள்கிறேன். முதல் விதி 183-வது விதியின் படி . . .

Mr. SPEAKER : எந்த விதி ?

Sri S. B. ADITYAN : 183-வது விதி, இந்த விதியின் படி : அதாவது—

' When a member has with the consent of the Speaker raised **a matter** of privilege, **the Speaker** shall **read the matter to the House and decide whether a** *prima facie* **case of breach of privilege has been made out or not therein.'**

ஆக், முதலில் சபாநாயகர் அது என்ன விஷயம் என்று சபைக்கு வாசித்து அதற்குப் பிறகு நியாயமான ஒரு பிரச்னை எழுந்திருப்பதாகத் தீர்ப்புச் சொல்லவேண்டும். அப்படிச் சொன்ன பிறகு அதை முதலில் செய்தாக வேண்டும். இரண்டாவது—

' If the Speaker holds that a *prima facie* **case exists, he may allow a motion** to be made by any member that the alleged breach **of privilege be referred to the Committee of Privileges, or in the alternative, that it be dealt with by the House itself.'**

இது ரொம்ப முக்கியமான காரியமென்பதினால் என்னென்ன நடவடிக்கைகள் எடுக்கப்படவேண்டுமென்று விதிகளில் குறிப்பிட்டிருக்கிறது. முதலில் ஸ்பீக்கர் வாசிக்கவேண்டும். இரண்டாவது "பிரைம பேஸி" கேஸ்

1st November 1957] [Sri S. B. Adityan]

இருப்பதாகச் சொன்னால் மோஷன் கொண்டுவர அனுமதி கொடுக்க வேண்டும். அனுமதி கொடுத்த பிறகு, மூன்றாவதாக 67-வது விதிகளைப் பார்த்தால் . . .

MR. SPEAKER : எந்த விதிகள் ?

SRI S. B. ADITYAN : 67-ல் இருந்து 73 வரையில் மோஷன் களுக்குள்ள ஒவ்வொரு விதியையும் கடைப்பிடிக்கவேண்டும்.

MR. SPEAKER : பொதுவாக மோஷன்களுக்குள்ள விதிகள் தானே ?

SRI S. B. ADITYAN : எந்தப் பத்திரிகை மீது இந்த மோஷன் என்று எனக்குத் தெரியாது. 183-வது விதிப்படி சொல்லியாகவேண்டும். அனுமதி கொடுக்கவேண்டும். முறைப்படி கொண்டு வந்தாக வேண்டும். இந்த மாதிரி மோஷன் வருகிறது என்று சபைக்குத் தெரிவித்து, சபையிலே பேசுவதற்கு இடம் வேண்டும். . . .

'After the Speaker has stated or read out the motion, members may speak on it in the order in which they are called by the Speaker.'

மோஷனைத் திடீரென்று இந்த சபையில் நிறைவேற்றி விட முடியாது என்பதை மறுபடியும் நான் தாழ்மையுடன் தெரிவித்துக்கொள்ளுகிறேன். 183-வது விதிப்படி என்ன விஷயம் என்று சொல்லியாக வேண்டும். அனுமதி கொடுக்கவேண்டும். லிஸ்ட் ஆப் பிஸினஸில் வைக்கவேண்டும். லிஸ்ட் ஆப் பிஸினஸில் வைக்காத காரியத்தை விவாதிக்கக்கூடாது என்றிருக்கிறது.

(Sri M. Kalyanasundaram rose.)

MR. SPEAKER : The ruling must be given by the Chair. If I am in doubt I will call one or two Members to speak.

The hon. Member raised a relevant point of order. I am satisfied that the notice of motion given to me by the hon. Member, Sri Karayalar is in order according to rule 179 of the Assembly Rules. Regarding rule 183, I told the House now that the hon. Member is going to raise a point of privilege regarding the publication of certain news items in a newspaper. As regards rule 184, before I am satisfied that a *prima facie* case has been made out, I must first hear what the hon. Member is going to say on the matter. Therefore it is all right. Once I hear him I might decide whether a *prima facie* case has been made out. Before I come to the conclusion, whether I must get the help or advice of hon. Members, is a matter for me to decide. Now Mr. Karayalar will speak.

SRI K. SATTANATHA KARAYALAR : Sir, I rise to speak on the Privilege Motion.

In the 30th issue of 'The Daily Thanthi' of Madras edition, we find a banner headline 'Muthuramalinga Thevar Meethu Kolai vazhakku'. In the third line it is printed that the Hon. Sri C. Subramaniam announced it in the House on the 29th.

"முத்துராமலிங்கத் தேவர் மீது கொலை வழக்கு" இப்படி ஒரு ஸ்டேட்மெண்ட் மந்திரி அவர்கள் இந்த சபையிலே செய்யவில்லை. இது உண்மைக்கு மாறானதாக இருக்கிறது. இந்த மாதிரி ஒரு செய்தியைப்

பிரசுரிப்பது எதோ ஒரு துர் நோக்கத்தோடு செய்ததாகத் தெரிகிறது. இது உண்மைக்குப் புறம்பாக விருப்பதால் இது நம் சபையின் உரிமையை பாதிப்பதாக இருக்கிறது என்று சமர்ப்பிக்கிறேன்.

Mr. SPEAKER : The hon. Member, Sri Sattanatha Karayalar, has said that there is a breach of privilege committed by the paper "Dina Thanthi" in having published a statement that a murder charge has been foisted on Sri Muthuramalinga Thevar. I should like to know the view of hon. Members whether they are satisfied that a *prima facie* case has been made out. But I would myself decide whom and how many I should call for the purpose.

Sri M. KALYANASUNDARAM : கனம் சபாநாயகர் அவர்களே, இந்த உரிமைப் பிரச்னையைப் பற்றி எங்களுடைய கருத்துக்களை கொஞ்சம் எடுத்துச்சொல்ல கொஞ்சம் அதிகப்படியான சந்தர்ப்பம் கொடுக்கவேண்டும். இது சாதாரணமான விஷயம் அல்ல. எந்தக் கட்சி சம்பந்தமாக இருந்தாலும் சரி, நீதி நடந்தாலும் சரி, அநீதி நடந்தாலும் சரி அதைப் பற்றி ஒன்றும் இல்லை. ஆனால் இந்த சபையின் நடவடிக்கை சம்பந்தப்பட்டவைகள் மந்திரிகள் அவர்கள் பேசியதாக இருந்தாலும் சரி, அங்கத்தினர்கள் பேசியதாக இருந்தாலும் சரி அவைகள் சரியானபடி பிரசுரிக்கப்படவேண்டியது அவசியமாகும். அப்பொழுதுதான் இந்த சபை நல்ல முறையில் நடைபெறுவதாகக் கருதப்பட முடியும். இப்பொழுதுள்ள பிரச்னை சம்பந்தமாக பேசும்போது கனம் மந்திரி அவர்கள் கனம் முத்து ராமலிங்கத் தேவர் அவர்கள் கொலை வழக்கில் சம்பந்தப்பட்டிருக்கிறார் என்று சொன்னதாக எனக்குத் தெரியவில்லை. நானும் இந்த நடவடிக்கையை சென்ற நான்கு நாட்களாக தொடர்ந்து கேட்டுக்கொண்டுதான் வந்திருக்கிறேன். அப்பொழுது மந்திரி அவர்கள் எப்பொழுதாவது அப்படிச் சொன்னதாக எனக்குத் தெரியவில்லை, என்னுடைய கவனத்திற்கும் கொண்டு வரப்படவில்லை. ஆனால் பத்திரிகையில் பிரசுரித்திருப்பதைப் பார்த்தால் பெரும் பரபரப்பை உண்டு பண்ணக்கூடியதாக இருக்கிறது. இதைப் போலவே அநேகம் சந்த்ர்ப்பங்களில் ஜனங்களிடையே குழப்பம் உண்டாக்கும் அடிப்படையில் சில பத்திரிகைகள் பிரசுரம் செய்துவருகிறது. இது முதல் தடவை அல்ல. இதற்கு முன்பு நாலைந்து தடவைகளில் இம்மாதிரியான புகார்கள் வந்திருக்கின்றன.

Mr. SPEAKER : May I ask the hon. Member to confine himself to this issue? Let him give his reasons for deciding there is a *prima facie* case.

Sri M. KALYANASUNDARAM : I am prepared to obey your ruling for which I have utmost respect. But . . .

Mr. SPEAKER : Let him not proceed further on those lines.

Sri M. KALYANASUNDARAM : இம்மாதிரி ஒரு பத்திரிகை செய்து வருகிறது. சபையின் நடவடிக்கைகளை இப்படி பிரசுரம் செய்வதனால் நல்ல வருமானத்தை உத்தேசித்து அப்படி செய்து வருகிறதோ அல்லது நல்ல பிரசுரம் ஆக வேண்டும் என்று அப்படிச் செய்கிறதோ அதைப் பற்றி அக்கரையில்லை. அந்தப் பத்திரிகை எதை வேண்டுமானாலும் செய்துகொள்ளட்டும், அது அவர்களுடைய பண்பாடாக இருக்கட்டும். ஆனால் அந்தப் பத்திரிகை சட்டசபையின் நடவடிக்கைகளை பிரசுரிக்கும்போது நடவடிக்கைகளை நல்ல முறையில் பிரசுரிக்கவேண்டும். அது எந்தப் பத்திரிகையாக இருந்தாலும் சரி இந்த சபையின் நடவடிக்கை சம்பந்தப்பட்ட மட்டில் ஒழுங்காக பிரசுரிக்க வேண்டியது அந்தப் பத்திரிகையின் கடமை. அப்படிப் பிரசுரித்து இந்த சட்டசபையின் கவுரவத்தைக் காப்பாற்ற வேண்டும்.

1st November 1957] [Sri M. Kalyanasundaram]

மற்றும் ஒன்று சொல்லிக்கொள்ள விரும்புகிறேன். இந்த சபையின் கவுரவத்தைக் காப்பாற்ற வேண்டியது நம்முடைய கடமை. இந்த உரிமைப் பிரச்னை சம்பந்தப்பட்ட நடவடிக்கை நடக்கும்போது அந்தப் பத்திரிகையின் சொந்தக்காரரோ அல்லது அந்தப் பத்திரிகையில் ஏதாவது அக்கரையுள்ளவரோ அந்தப் பத்திரிகைக்கு முதல் போட்டவராக இருந்தாலோ அல்லது அதன் நிர்வாகத்தில் பொறுப்புள்ளவராக இருந்தாலோ, அவர் இந்த நடவடிக்கையில் கலந்துக்கொள்ளக்கூடாது. அவர் இந்த விவாதத்தில் கலந்து கொள்ளவும் கூடாது என்ற ஒரு ரூலிங்கையும் கனம் சபாநாயகர் அவர்கள் கொடுக்க வேண்டும் என்று கேட்டுக்கொள்கிறேன்.

THE HON. SRI C. SUBRAMANIAM : Let it not be said he is prejudiced.

SRI M. KALYANASUNDARAM : Yes, Sir. I also raise a point of order. My information is that the hon. Member, Sri S. B. Adityan, has something to do with this paper. He has a personal interest in it and, therefore, he should not be allowed to participate in the discussion on this issue.

MR. SPEAKER : I am perfectly satisfied that when Sri Adityan raised his point of order, he did not know which was the paper that was concerned with this issue.

SRI M. KALYANASUNDARAM : He should not participate in the discussion.

MR. SPEAKER : How do you know he will participate? I will not allow him to participate in the discussion. But at the time he did, he did not know that his paper was connected with this matter. He did not know that his paper was the defaulting paper.

SRI M. KALYANASUNDARAM : With due deference to you, Sir, although the House was not aware of the fact, you knew when the motion came to your hands which paper committed the breach.

MR. SPEAKER : I knew that the *Dina Thanthi* was involved. But I did not know that Sri Adityan had anything to do with it. (Laughter.) But now that the fact has been brought to my notice, I will bear it in mind.

THE HON. SRI C. SUBRAMANIAM : Sir, particularly, with reference to the proceedings of this House, there should be correct reporting because whatever we might say, we are privileged to say. And even with reference to those utterances, unless a correct version is given to the public, they are likely to be misunderstood. I generally do not go through this paper *Dina Thanthi*. Just now I had the advantage of looking at this news. As I see it, it is a full page eight-column-head-line which runs :

"முத்துராமலிங்க தேவர் மீது கொலை வழக்கு"

"இமானுவல் கொலை பற்றி கோர்ட்டில் வழக்கு"

"மந்திரி சுப்ரமணியம் அறிவிப்பு."

[Sri C. Subramaniam] [1st November 1957

So, it gives an impression that I made an announcement here that a case was going to be filed against Sri Muthuramalinga Thevar in connection with the Emmanuel murder case. Whether a case is going to be filed or not is still a matter under consideration. It depends upon the investigation going on now. I do not think any charge-sheet has yet been filed. In these circumstances, I do not think anybody should speculate as to who would be the accused. And that apart, to publish it as an announcement made by a Minister on the floor of the House makes the position a little bit difficult and embarrassing for the Government also . . . Suppose, it happens that a case is filed against Sri Muthuramalinga Thevar later on, it would look as if something wrong has happened. A publication like this is not only misleading but embarrasing to the Government also. Therefore, I would respectfully submit that this is a matter which will have to be considered by us and a final decision taken.

In this connection, I would like to point out that I made reference yesterday to two other newspapers which published misleading news. I am glad to say that it has been promptly corrected, even though an hon. Member here wanted to substantiate it. I am glad, as I said, the mistake was corrected at the earliest opportunity. It is a case where a word had been left in the report and that made all the difference in context. It altered the whole context. But that is a different matter which is not before us now. In the particular case before us, I think an investigation is necessary to find out whether there has been a breach of privilege. Therefore, my submission is a *prima facie* case has been made out. I do not want to go into the merits of the case now.

MR. SPEAKER : I have heard the hon. Member, Sri Kalyanasundaram and the Hon. the Leader of the House. They have both held that a *prima facie* case exists. But I will consider the matter more deeply and give my decision tomorrow morning. If I decide that a *prima facie* case has been made out, I shall ask, according to rules, Sri Sattanatha Karayalar, to move his motion. Meanwhile, let me think over it a little bit.

THE HON. SRI C. SUBRAMANIAM : Before we take up the next item on the agenda, I would like to say a word about the reports which appeared in the other two papers I referred to. A correction has appeared in to-day's *Indian Express* which says :

"We regret that, due to the inadvertent omission of one word 'never', there has been an error in our report of the speech of Mr. M. Bhaktavatsalam, Home Minister, made in the Madras Assembly yesterday.

Speaking on the motion of no-confidence against the Ministry, Mr. Bhaktavatsalam, with reference to a point raised by Mr. Sasivarna Thevar, said he had never stated at a meeting that he would, like Sri Krishna, use his Chakrayuda. In our earlier report, the word 'never' was omitted."

1st November 1957] [Sri C. Subramaniam]

Of course, if it is a mere omission of one word, it is all right. But the paper itself says that the Minister said something more. That is :

" Mr. Bhaktavatsalam stated that whatever certain newspapers may have published, he had never said that Mr. U. Muthuramalinga Thevar should be destroyed as Sisupala had been destroyed by Lord Krishna. ' Such words ', said the Minister, ' can never come out of my mouth '."

When these also were omitted in the earlier report, how could it be a mere omission of the word ' never '? Probably to get over the mistake committed, it is stated that only the omission of the word ' never ' has changed the context. Whatever it is, regret has been expressed and I do not think we need take notice of it now. But I wish to point out that it is not merely the omission of one word.

MR. SPEAKER : Hon. Members have brought to my notice in the last two or three months several instances of incorrect reporting of the proceedings in newspapers. I need not mention the names of those hon. Members who have brought these things to my notice. All the while, I was thinking that the best solution would be to call the persons connected with the concerned papers and to settle the matter. But I find that this leniency on my part has been taken advantage of. Hereafter, I shall not do anything as I thought I would and if anything like the present case recurs, I shall place the matter before the House. In the case before us, however, I shall see what could be done.

V.—CALLING ATTENTION TO A MATTER OF URGENT PUBLIC IMPORTANCE UNDER RULE 40 (1) OF THE ASSEMBLY RULES *RE* SUSPENSION OF COLLECTION OF LOAN INSTALMENTS FROM AGRICULTURISTS IN CHINGLEPUT DISTRICT TILL MARCH 1958.

MR. SPEAKER : The hon. the Leader of the Opposition has given notice of a motion under rule 40 (1) of the Assembly Rules calling the attention of the Hon. Minister for Revenue to a matter of urgent public importance. The hon. Leader of the Opposition may move his motion.

* SRI V. K. RAMASWAMY MUDALIYAR : Mr. Speaker, Sir, I wish to call the attention of the Hon. Minister for Revenue to a matter of urgent public importance, namely, immediate suspension of collection of all loans granted to agriculturists in Chingleput district till March 1958.

Sir, so far as the Chingleput district is concerned, especially the southern parts of it are concerned, there has been complete failure of monsoon. Almost all the tanks are dry and till this morning the district has had no rains and there is no supply of water. The same is the case with regard to border areas like Tindivanam taluk, North Arcot district and Salem district and other places.